



Méguilat Esther selon le Malbim

Chapitre 9 - Chapitre 9 & 10

9,1

וּבַשָּׁנִים עָשָׂר חֹדֶשׁ הוּא חֹדֶשׁ אֲדָר בְּשָׁלוֹשָׁה עָשָׂר יוֹם בּוֹ אֲשֶׁר
הִגִּיעַ דָּבָר הַמֶּלֶךְ וּדְתוֹ לַהֲעֲשׂוֹת: בַּיּוֹם אֲשֶׁר שָׁבְרוּ אִיבֵי הַיְּהוּדִים
לְשָׁלוֹט בָּהֶם וְנִהְפֹּךְ הוּא אֲשֶׁר יִשְׁלֹטוּ הַיְּהוּדִים הֵמָּה בְּשִׁנְאֵיהֶם.

9,2

נִקְהָלוּ הַיְּהוּדִים בְּעָרֵיהֶם בְּכָל מְדִינוֹת הַמֶּלֶךְ אַחֲשֹׁרוֹשׁ לְשַׁלְחֵיד
בְּמִבְקָשֵׁי רָעָתָם וְאִישׁ לֹא עָמַד לִפְנֵיהֶם כִּי גָפַל פַּחַדָּם עַל כָּל
הָעַמִּים.

9,3

וְכָל שָׂרֵי הַמְּדִינוֹת וְהָאֲחֻשְׁדֶּרֶפִּים וְהַפָּחוֹת וְעֹשֵׂי הַמִּלָּאכָה אֲשֶׁר
לַמֶּלֶךְ מִנְּשָׂאִים אֶת הַיְּהוּדִים: כִּי גָפַל פַּחַד מֶרְדֵּכִי עֲלֵיהֶם.

9,4

כִּי גָדוֹל מֶרְדֵּכִי בְּבֵית הַמֶּלֶךְ וְשָׁמְעוּ הוֹלֵךְ בְּכָל הַמְּדִינוֹת: כִּי הָאִישׁ
מֶרְדֵּכִי הוֹלֵךְ וְגָדוֹל.

9,5

וַיָּכּוּ הַיְּהוּדִים בְּכָל אִיבֵיהֶם מִכַּת חֶרֶב וְהָרָג וְאַבְדָּן וַיַּעֲשׂוּ בְּשִׁנְאֵיהֶם
כְּרָצוֹנָם.

9,6

וּבְשׁוֹשָׁן הַבִּיכָה הָרָגוּ הַיְּהוּדִים וְאַבְדַּ חֲמִשׁ מֵאוֹת {ר} אִישׁ. {ס}

9,7

וְאֵת {ר} פֶּרֶשְׁנֶדְתָּא {ס} וְאֵת {ר} דִּלְפוֹן {ס} וְאֵת
{ר} אֶסְפֶּתָא. {ס}

9,8

וְאֵת {ר} פּוֹרְתָא {ס} וְאֵת {ר} אֲדִלְיָא {ס} וְאֵת {ר} אֲרִידָתָא.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



{ס}

9,9

וְאֵת {ר} פֶּרֶם־שֵׂתָא {ס} וְאֵת {ר} אֶרִיסִי {ס} וְאֵת {ר} אֶרִידִי {ס} וְאֵת {ר} וְזֹתָא. {ס}

9,10

עֲשֶׂת {ר} בְּנֵי הָמָן בֶּן הַמִּדְתָּא צִרְרִי הַיְּהוּדִים הֲרָגוּ וּבִבְזָה לֹא שָׁלְחוּ אֶת־יָדָם.

9,11

בְּיוֹם הַהוּא בָּא מִסְפֵּר הַהֲרוּגִים בְּשׁוֹשָׁן הַבִּיכָה לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ.

9,12

וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ לְאַסְתֵּר הַמַּלְכָּה בְּשׁוֹשָׁן הַבִּיכָה הֲרָגוּ הַיְּהוּדִים וְאַבְדַּח־חֲמִשׁ מֵאוֹת אִישׁ וְאֵת עֲשֶׂת בְּנֵי הָמָן בְּשָׂאֵר מְדִינוֹת הַמֶּלֶךְ מָה עָשׂוּ וְיָמָה שְׂאֵלְתֶּךָ וַיִּנְתֶּן לָךְ וְיָמָה בִּקְשֶׁתְּךָ עוֹד וְתַעֲשִׂי.

9,13

וְתֹאמַר אֶסְתֵּר אִם עַל הַמֶּלֶךְ טוֹב יִנְתֶּן גַּם מָחָר לַיְּהוּדִים אֲשֶׁר בְּשׁוֹשָׁן לַעֲשׂוֹת כְּדַת הַיּוֹם וְאֵת עֲשֶׂת בְּנֵי הָמָן יִתְּלוּ עַל הָעֵץ.

9,14

וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ לְהַעֲשׂוֹת כֵּן וְתִנְתֶּן דָּת בְּשׁוֹשָׁן וְאֵת עֲשֶׂת בְּנֵי הָמָן תִּלְּוּ.

9,15

וַיִּקְהִלוּ הַיְּהוּדִיִּים (הַיְּהוּדִים) אֲשֶׁר בְּשׁוֹשָׁן גַּם בְּיוֹם אֶרְבָּעָה עָשָׂר לַחֹדֶשׁ אֲדָר וַיִּהְרָגוּ בְּשׁוֹשָׁן שְׁלֹשׁ מֵאוֹת אִישׁ וּבִבְזָה לֹא שָׁלְחוּ אֶת־יָדָם.

9,16

וּשְׂאֵר הַיְּהוּדִים אֲשֶׁר בְּמְדִינוֹת הַמֶּלֶךְ נִקְהִלוּ וַעֲמַד עַל בִּפְשָׁם וְנוֹחַ מֵאִיבֵיהֶם וְהִרְגוּ בְּשִׁנְאֵיהֶם חֲמִשָּׁה וּשְׁבַעִים אֶלֶף וּבִבְזָה לֹא שָׁלְחוּ אֶת־יָדָם.

9,17

בְּיוֹם שְׁלוֹשָׁה עָשָׂר לַחֹדֶשׁ אֲדָר וְנוֹחַ בְּאֶרְבָּעָה עָשָׂר בּוֹ וַעֲשֶׂה אֹתוֹ יוֹם מְשֻׁתָּה וְשִׂמְחָה.

9,18

1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)



Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



והיהודיים (והיהודים) אשר בשושן נקדלו בשלושה עשר בו
ובארבעה עשר בו ונוח בממשה עשר בו ועשה אתו יום משתה
ושמחה.

9,19

על כן היהודים הפרוזים (הפְּרָזִים) הישבים בצרי הפרזות עשים
את יום ארבעה עשר לחדש אדר שמחה ומשתה ויום טוב
ומשלח מנות איש לרעהו.

9,20

ויכתב מרדכי את הדברים האלה וישלח ספרים אל כל היהודים
אשר בכל מדינות המלך אחשורוש הקרובים והרחוקים.

9,21

לקים עליהם להיות עשים את יום ארבעה עשר לחדש אדר ואת
יום חמשה עשר בו: בכל שנה ושנה.

9,22

כימים אשר נחו בהם היהודים מאיביהם והחדש אשר נהפך להם
מיגון לשמחה ומאבל ליום טוב לעשות אותם ימי משתה ושמחה
ומשלח מנות איש לרעהו ומתנות לאבינים.

9,23

וקבל היהודים את אשר החלו לעשות ואת אשר כתב מרדכי
אליהם.

9,24

כי המן בן המדתא האגגי צרר כל היהודים חשב על היהודים
לאבדם והפל פור הוא הגורל להמם ולאבדם.

9,25

ובבאה לפני המלך אמר עם הספר ישוב מחשבתו הרעה אשר
חשב על היהודים על ראשו ותלו אותו ואת בניו על העץ.

9,26

על כן קראו לימים האלה פורים על שם הפור על כן על כל
דברי האגרת הזאת ומה נאו על ככה ומה הגיע אליהם.

9,27

קימו וקבל (וקבלו) היהודים עליהם ועל זרעם ועל כל הגלגלים
1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)



Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



עליהם ולא יעבור להיות עשים את שני הימים האלה ככתבם
וכזמנם: בכל שנה ושנה.

9,28

והימים האלה גזכרים ונעשים בכל דור ודור משפחה ומשפחה
מדינה ומדינה ועיר ועיר וימי הפורים האלה לא יעברו מתוך
היהודים וזכרם לא יסוף מזרעם. {ס}

9,29

ותכתב אסתר המלכה בת אביחיל ומרדכי היהודי את כל תקרי:
לקים את אגרת הפרים הזאת השנית.

9,30

וישלח ספרים אל כל היהודים אל שבע ועשרים ומאה מדינה
מלכות אחשורוש: דברי שלום ואמת.

9,31

לקים את ימי הפרים האלה בזמניהם כאשר קים עליהם מרדכי
היהודי ואסתר המלכה וכאשר קימו על בפשם ועל זרעם: דברי
הצומות וזעקתם.

9,32

ומאמר אסתר קים דברי הפרים האלה ונכתב בספר. {ס}

10,1

וישם המלך אחשרש (אחשורוש) מס על הארץ וא"י הים.

10,2

וכל מעשה תקפו וגבורתו ופךשת גדלת מרדכי אשר גדלו המלך
הלוא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי מדי ופךס.

10,3

כי מרדכי היהודי משנה למלך אחשורוש וגדול ליהודים ורצוי
לרב אחיו דרש טוב לעמו ודבר שלום לכל זרעו. {ש}



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions